

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2004

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 113 du Code des impôts
sur les revenus 1992 en matière de
déduction des frais de garde pour les enfants
qui n'ont pas atteint l'âge de 12 ans**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 **1142/ (2003/2004)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
17 juin 2004

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2004

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 113 van het
Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
inzake de aftrek van opvangkosten van
kinderen die de leeftijd van 12 jaar niet
hebben**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1142/ (2003/2004)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.

Zie ook :

Integraal verslag :
17 juni 2004

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 113, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 6 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes:

1° le 1° est remplacé par la disposition suivante :
«1° les dépenses sont effectuées pour les enfants qui n'ont pas atteint l'âge de douze ans »;

2° le 3° est remplacé par la disposition suivante :
«3° les dépenses sont payées :
– soit à des institutions reconnues, subsidiées ou contrôlées par l'Office de la naissance et de l'enfance, par *Kind en Gezin* ou par l'Exécutif de la Communauté germanophone;
– soit à des familles d'accueil indépendantes ou à des crèches, placées sous la surveillance de ces institutions;
– soit à des écoles maternelles ou primaires».

Art. 3

L'article 2 est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2006.

Bruxelles, le 17 juin 2004

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

Robert MYTTENAERE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 113, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het 1° wordt vervangen als volgt:
«1° de uitgaven zijn gedaan voor kinderen die de leeftijd van twaalf jaar niet hebben bereikt »;

2° het 3° wordt vervangen als volgt:
«3° de uitgaven zijn betaald:
– ofwel aan instellingen die erkend, gesubsidieerd of gecontroleerd worden door Kind en Gezin, door het *Office de la naissance et de l'enfance* of door de Executieve van de Duitstalige gemeenschap;
– ofwel aan kinderdagverblijven of zelfstandige opvanggezinnen die onder toezicht staan van de voormelde instellingen;
– ofwel aan kleuter- of lagere scholen».

Art. 3

Artikel 2 is van toepassing vanaf aanslagjaar 2006.

Brussel, 17 juni 2004

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*